

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP15/NEA

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة

ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والثلاثون

جنيف، سويسرا، 6-11 يوليو/تموز 2015

تقرير الدورة الثامنة للجنة تنسيق الدستور الغذائي

للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة

ومنظمة الصحة العالمية

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا،

1 - 5 يونيو/حزيران 2015

## بيان المحتويات

الموجز والاستنتاجات	ii
تقرير الدورة الثامنة للجنة تنسيق الدستور للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة	
ومنظمة الصحة العالمية	1
ملخص عن حالة العمل	23
<b>الفقرات</b>	
مقدمة	1
الافتتاح	2 - 6
اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)	7 - 8
المسائل ذات الأهمية الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي والأجهزة الفرعية الأخرى	
(البند 2 من جدول الأعمال)	9 - 14
الأنشطة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المكتملة لعمل هيئة الدستور الغذائي	
(الجدول 3 من جدول الأعمال)	15 - 22
إعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية -	
اقتراحات لتعزيز دور لجان التنسيق الإقليمية وقاعدتها (البند 4 من جدول الأعمال)	23 - 32
ملاحظات ومعلومات عن النظم الوطنية للرقابة على الأغذية ومشاركة المستهلكين في وضع مواصفات الأغذية واستخدام	
مواصفات الدستور الغذائي على المستوى الوطني (الردود على الوثيقة CL 2015/4-NEA)	
(البند 5 من جدول الأعمال)	33 - 35
مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للدوغ (البند 6 من جدول الأعمال)	36 - 41
مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للبنة (البند 7 من جدول الأعمال)	42 - 49
مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للزعر (البند 8 من جدول الأعمال)	50 - 73
وثيقة للمناقشة حول المواصفة الخاصة بحليب الناقة (البند 9 من جدول الأعمال)	74 - 76
مشروع الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى للفترة 2016-2019	
(البند 10 من جدول الأعمال)	77
تعيين المنسق (البند 11 من جدول الأعمال)	78 - 79
ما يستجد من أعمال وعمل اللجنة في المستقبل (البند 12 من جدول الأعمال)	80 - 92
موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة (البند 14 من جدول الأعمال)	93

## المرفقان

المرفق 1 – قائمة المشاركين .....	صفحة 24
المرفق 2 – للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للفترة 2016-2019 .....	صفحة 28

## الموجز والاستنتاجات

توصّلت الدورة الثامنة للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الاستنتاجات التالية:

### المسائل التي ستبحثها الدورة الثامنة والثلاثون لهيئة الدستور الغذائي:

اللجنة:

- اتفقت على الحاجة إلى إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية وأبدت تعليقات على عدّة مقترحات لإعادة تنشيطها (الفقرات 28، 29، 31 و32)؛
- اتفقت على التوصية بتعيين إيران كمنسق للشرق الأدنى لولاية أولى (الفقرة 78).

### مسائل أخرى للتعميم

اللجنة:

- أخذت علماً بالمسائل الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي والأجهزة الأخرى التابعة لها (الفقرات 5-14)؛
- أخذت علماً بأنشطة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في بناء القدرات في مجال جودة الأغذية وسلامتها ضمن الإقليم بما في ذلك احتياجات تنمية القدرات والمبادرة التي ستحل محل حساب أمانة هيئة الدستور الغذائي وأبدت مجموعة من التعليقات ورفعت توصيات (الفقرتان 17 و22)؛
- أقرت بالمعلومات التي قدّمها أعضاء في الإقليم حول نظم الرقابة على الأغذية ومشاركة المستهلكين في وضع مواصفات الأغذية واستخدام مواصفات الدستور الغذائي على المستوى الوطني واعترفت بالتحدي المتمثل بضمان التوازن بين مشاركة المستهلكين والقطاع في عمل الدستور الغذائي مع معالجة مسألة كيفية جعل نظم سلامة الأغذية تعمل على أفضل وجه واتفقت على مواصلة درس هذه المسألة في المستقبل (الفقرة 35)؛
- أعادت مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للدوغ لمزيد من التطوير والتعليقات والدراسة في دورتها التالية (الفقرتان 40-41)؛
- احتفظت بمشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للبنة بانتظار مشورة الهيئة بشأن التعديل المحتمل للمواصفة الخاصة بأنواع اللبن المخمر (الفقرتان 48-49)؛
- أعادت مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للزعر لمزيد من التطوير والتعليقات والدراسة في دورتها الثانية (الفقرتان 72-73)؛
- توقفت عن دراسة المواصفة الخاصة لبن الجمال وأشارت إلى أنّ البلدان الأعضاء في الإقليم المهتمة في هذه المسألة يمكن أن تقدّم ورقة لتبحثها اللجنة في المستقبل (الفقرة 76)؛

- اتفقت على الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى للفترة 2016-2019 (الفقرة 77)؛
- أخذت علماً بالمعلومات التي وفّرها السودان حول الصمغ العربي إزاء المناقشة حول هذه المسألة في لجنة المواد المضافة إلى الأغذية وشجعت البلدان الأعضاء في الإقليم على تقديم البيانات اللازمة للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن المواد المضافة إلى الأغذية لإجراء تقييم للمخاطر على السلامة حين تتطلب مثل هذه البيانات (الفقرات 81-84)؛
- اتفقت على بحث قضايا جودة الأغذية وسلامتها في ما يخص السلطات الجاهزة للأكل المعبأة مسبقاً في دورتها التالية (الفقرة 88)؛
- وأخذت علماً باهتمام لبنان بترشح العضو الذي سينتخب على أساس جغرافي للشرق الأدنى (الفقرتان 89 و90).

## مقدمة

1- عقدت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية دورتها الثامنة في المقر الرئيسي للفاو، روما، إيطاليا، من 1 إلى 5 يونيو/حزيران 2015 بالتعاون مع الحكومة اللبنانية. وترأست الدورة السيدة لينا درغام، المدير العامّة لمؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانية. وقد حضر الدورة عشرة من البلدان الأعضاء، وثلاثة من البلدان التي تتمتع بصفة مراقب، ومنظمة واحدة من المنظمات الأعضاء التي تتمتع بصفة مراقب (الاتحاد الأوروبي)، وثلاثة من المنظمات التي تتمتع بصفة مراقب، وبلد واحد يتمتع بصفة مراقب خاص (فلسطين). وترد قائمة بالمشاركين في المرفق الأول أدناه.

## الافتتاح

2- رحّبت السيدة لينا درغام، رئيسة لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى، بالمندوبين والمراقب الخاص من فلسطين. وأوضحت السيدة درغام أنه كان من المقرر عقد هذه الدورة في لبنان، وأن الحكومة اللبنانية كانت قد استكملت كامل الإجراءات لاستضافة الدورة وتأمين نجاحها، بالإضافة إلى اتخاذ تدابير أمنية خاصة. وأشارت أيضاً إلى أنّ قرار نقل الدورة إلى روما كان خارجاً عن إرادة حكومة لبنان، وأنه أتى من أمانة الدستور الغذائي. كما قدّمت السيدة درغام لمحة عن التحديات المتعلقة بسلامة الأغذية والأمن الغذائي في الإقليم وشددت على أهمية التعاون الإقليمي في إطار استراتيجية واضحة تجعل من دول الإقليم مشاركاً أساسياً في جميع أنشطة الدستور الغذائي لتأمين سلامة الغذاء والتبادل التجاري العادل. وأعربت عن تقديرها للدعم المقدم إلى لبنان بصفته منسق اللجنة خلال السنوات الأربع الماضية.

3- وأعرب السيد Tom Heilandt، أمين هيئة الدستور الغذائي عن أسفه إزاء تغيير مكان انعقاد الدورة بحيث كان الأمر خارجاً عن سيطرة أمانتي الدستور الغذائي والحكومة اللبنانية. وأعرب عن أمله في أن يحضر المزيد من الزملاء من أمانة الدستور الغذائي والفاو الاجتماع مما يعود بالفائدة على الوفود المشاركة في اللجنة.

4- وتقدمت السيدة Awilo Ochieng Pernet، رئيسة هيئة الدستور الغذائي، بعبارات الشكر إلى لبنان على العمل الممتاز الذي قام به خلال ولايته كمنسق إقليمي للجنة. وأبلغت اللجنة بأن حضور جميع دورات لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، يمثل أولوية رئيسية لها خلال الفترة 2014-2015. وذكرت أيضاً أن البلدان النامية تتطلع إلى وضع المبادرة اللاحقة لحساب أمانة الدستور الغذائي.

5- ورحّب الدكتور Soren madsen، وهو مسؤول فني في المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط، مركز أنشطة الصحة البيئية، بالمندوبين بما في ذلك المراقب الخاص من فلسطين، نيابة عن منظمة الصحة العالمية، وأعرب عن تقديره إزاء انعقاد المؤتمر على الرغم من التحديات والصعوبات التي يواجهها الإقليم. وأقرّ

بأهمية الدستور الغذائي بالنسبة إلى المستهلكين وقطاع الأغذية في الإقليم نظراً إلى أن سلامة الأغذية مسألة تهم البلدان الأعضاء في المنظمة. وذكر المندوبين بأن منظمة الصحة العالمية قد خصت يوم الصحة العالمي لعام 2015 لسلامة الأغذية، وأن الاحتفالات على المستويين الإقليمي والوطني ستستمر طوال السنة. وتطلّع إلى عقد اجتماع منتج وديناميكي وأعرّب عن رغبته في تعزيز لجان التنسيق الإقليمية للاعتماد عليها عندما تبرز الحاجة إلى تدعيم الأنشطة المرتبطة بسلامة الأغذية.

6- ورحّبت الدكتورة Renata Clarke، رئيسة وحدة سلامة وجودة الأغذية، بالمندوبين وبالمراقب الخاص من فلسطين، نيابة عن الفاو. وركّزت الدكتورة Clarke على أهمية لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية لتيسير المشاركة القوية في عمل الدستور الغذائي. واسترعت انتباه اللجنة إلى البند المتعلّق بإعادة إحياء لجان التنسيق الإقليمية وإلى الحدث الجانبي الذي ستقدّم خلاله معلومات محدّثة عن أدوات تنمية القدرات المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

### اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)<sup>1</sup>

7- اعتمدت اللجنة جدول الأعمال المؤقت كجدول أعمال لدورتها ووافقت على النظر في المسائل الواردة في ما يلي، إلى جانب المسائل التي من المقرر مناقشتها، رهناً بتوافر الوقت:

### البند 11 من جدول الأعمال – ما يستجد من أعمال وعمل اللجنة في المستقبل

- وضع مواصفات إقليمية بشأن ما يلي:
  - الملوخية الخضراء السريعة التجميد.
  - دبس السكر المصنوع من قصب السكر ("عسل قصب السكر/ العسل الأسود").
  - مشروبات الشعير الخالية من الكحول.
  - السلطة الجاهزة للأكل المعبأة مسبقاً.
- العضو في اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي عن إقليم الشرق الأدنى.
- إعادة تقييم مواصفات الدستور الغذائي للصبغ العربي (INS414).
- آخر المعلومات عن التدعيم الحيوي (Biofortification)

8- كما وافقت اللجنة على إنشاء مجموعة عمل أثناء الدورة برئاسة لبنان لمراجعة مشروع الخطة الاستراتيجية للجنة للفترة 2016-2019.

<sup>1</sup> الوثيقة CX/NEA 15/8/1

## المسائل ذات الأهمية الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي والأجهزة الفرعية الأخرى (البند 2 من جدول الأعمال)<sup>2</sup>

9- أشارت اللجنة إلى المسائل المحالة إليها والناشئة عن هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين، وهي:

- اعتماد مدونة الممارسات الإقليمية للأغذية التي تباع في الشوارع (CAC/RCP 71R-2013)؛
- إقرار العمل الجديد بشأن المواصفات الإقليمية المتعلقة باللبنة وخليط الزعتر؛
- اعتماد الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019؛
- تعيين لبنان كمنسق للشرق الأدنى لولاية ثانية؛
- إقرار إطار رصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019.

10- وأحاطت اللجنة علماً بالتقدم المحرز على صعيد تقديم المقترحات بشأن المواصفات الدولية المتعلقة بما يلي:

### اقتراح مواصفة للحوم المبردة والمجمدة

11- بناء على التوصية الصادرة عن هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين بتحديد نطاق العمل بوضوح، وتحديد الثغرات في نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة، ولا سيما تلك المتصلة بالنظافة الصحية التي تنطبق على الأغذية و/أو منتجات اللحوم، والسعي إلى الحصول على مشورة لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية لمعالجة هذا الاقتراح على نحو ملائم؛ أعد وفد جمهورية مصر العربية وثيقة مشروع منقحة لتنظر فيها اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها السبعين.

### اقتراح مواصفة للأغذية الحلال

12- أوجز وفد مصر المناقشة والتوصية الصادرة عن هيئة الدستور الغذائي، واللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، واللجان المعنية في الدستور الغذائي حول هذا الموضوع، لا سيما ضمن لجنة التوسيم واللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار (CX/NEA 15/8/2)، وأشارت وجميع البلدان الأعضاء المهتمة، إلى أنها ستواصل العمل بواسطة الوسائل الإلكترونية، لتنقيح مشروع الوثيقة لتنظر فيها لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الثالثة والأربعين. وسيعالج مشروع الوثيقة المنقح الثغرات المتعلقة بتوسيم الأغذية الحلال لتتمكن اللجنة في دورتها الثالثة والأربعين من اتخاذ قرار بشأن إمكانية مراجعة الخطوط

<sup>2</sup> الوثائق CX/NEA 15/8/2-Add.1 و CX/NEA 15/8/2، و CRD1 (تعليقات من تونس) و CRD8 و CRD9 (تعليقات من جمهورية مصر العربية)



التوجيهية بشأن استخدام مصطلح "حلال" (CAC/GL 14-1997). وشدد الوفد على الحاجة إلى القيام بعمل شامل بشأن الأغذية الحلال ضمن الدستور الغذائي بهدف معالجة جميع الجوانب المتصلة بإنتاج الأغذية الحلال.

13- سلّط عدد من الوفود الضوء على ما يلي: أهمية الأغذية الحلال بالنسبة إلى البلدان المسلمة؛ وطابع الأغذية الحلال العالمي؛ وضرورة حصر العمل الخاص بالأغذية الحلال في التوسيم للوقت الحاضر؛ وضرورة الأخذ بالمواصفات والنصوص ذات الصلة القائمة في الدول الإسلامية، ولا سيما منظمة التعاون الإسلامية/معهد المعايير والمقاييس للبلدان الإسلامية، باعتبارها وثائق مرجعية في العمل الذي يقوم به الدستور الغذائي بشأن الأغذية الحلال؛ وضرورة مشاركة جميع البلدان الأعضاء المهتمة بمشاركة كاملة في هذا العمل.

14- استناداً للمناقشات أعلاه، اتفقت اللجنة على اقتراح أن يكون العمل على موضوع الحلال في الوقت الحالي محصوراً بمراجعة الخطوط التوجيهية بشأن استخدام مصطلح "حلال" في لجنة التوسيم، بمشاركة جميع البلدان الأعضاء مع الأخذ بالاعتبار المواصفات والنصوص ذات الصلة القائمة في الدول الإسلامية، ولا سيما منظمة التعاون الإسلامي / معهد المعايير والمقاييس للدول الإسلامية.

### الأنشطة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المكملة لعمل هيئة الدستور الغذائي (البند 3 من جدول الأعمال)<sup>3</sup>

الأنشطة التي تعني الإقليم المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، مع تحديد الأولويات والاحتياجات في مجال تنمية القدرات

15- أحاطت ممثلة منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) اللجنة علماً بأنه لم يتم إعداد أية وثيقة بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وشددت على أن سلامة الأغذية تشكل مسألة ذات أولوية بالنسبة إلى إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وأوضحت أنه جرى تحديد أربعة مجالات للعمل باعتبارها أولويات بالنسبة إلى الإقليم. فالإقليم، بصفته مستورداً صافياً للأغذية، اعتمد إلى حد كبير على استيراد الأغذية، ولهذا ركزت الفاو على العمل مع خدمات التفتيش في البلدان الأعضاء لتنمية قدراتها وللاتنقال من التفتيش في نقطة النهاية إلى نظم قائمة على تحليل المخاطر. وتمثل مجال الأولوية الثاني في المساعدة المقدمة إلى لجان الدستور الغذائي الوطنية ومواءمة المواصفات الغذائية الوطنية مع مواصفات الدستور الغذائي. في حين انصب تركيز مجال العمل الثالث على بناء قدرات المسؤولين في مجالي تحليل المخاطر وتطبيق نظام تحليل المخاطر ونقاط الرقابة الحرجة. وفيما يتعلق بمجال

<sup>3</sup> الوثيقتان CX/NEA 15/8/3 (لم تصد) و CX/NEA 15/8/3-Add.1

العمل الرابع، فإن الفاو ما فتئت تساعد البلدان على إدراج سلامة الأغذية في سياسات الأمن الغذائي والتغذوي على المستوى الوطني.

#### 16- وأبلغ ممثل منظمة الصحة العالمية اللجنة بالنقاط التالية:

- تشكل مقاومة مضادات الميكروبات جراء الحيوانات المستخدمة كمصدر للأغذية بسبب استخدام وإساءة استخدام مضادات الميكروبات مجالا يحظى باهتمام متزايد من قبل منظمة الصحة العالمية نظرا إلى أن أنماط الاستخدام الحالية يمكن أن تؤدي إلى فقدان بعض الأدوية البشرية لأثرها. ومن المزمع عقد حلقة عمل بخصوص هذا الموضوع بالنسبة إلى جمهورية إيران الإسلامية.
- تغطي لوائح الصحة الدولية الأحداث المتعلقة بسلامة الأغذية عندما تُصنف على أنها حدث يتعلق بالصحة العامة ذو أهمية دولية. وفي الوقت الحالي، تشير 5 دول أعضاء فقط من أصل 22 دولة عضوا إلى أنها تنفذ بنسبة 100 في المائة لوائح الصحة الدولية في مجال سلامة الأغذية. ولذلك، تساعد منظمة الصحة العالمية البلدان الأعضاء على إنشاء هذه القدرات.
- لقد تم إنشاء الشبكة الدولية للسلطات المعنية بسلامة الأغذية وتولت الفاو تشغيلها. ويمكن للبلدان الأعضاء أن تستفيد من تبادل المعلومات والدعم في الحالات التي تشهد أحداثا متصلة بسلامة الأغذية أو يحدث فيها تفشي الأمراض التي تنتقل بواسطة الأغذية. ولم تعين بعض البلدان الأعضاء بعد جهات اتصال بالنسبة إلى هذه الشبكة، وهي مدعوة إلى القيام بذلك ومن ثم الاستفادة من الدعم المتاح.
- وسيقدم الفريق المرجعي المعني بوبائيات عبء الأمراض المنقولة بالغذاء في وقت لاحق من هذه السنة تقريرا عن العبء العالمي للأمراض الناجمة عن مصادر رئيسية للأمراض المنقولة بواسطة الأغذية. ومن شأن هذه البيانات أن تساعد الحكومات على تحديد جهودها في مجال سلامة الأغذية وترتيبها من حيث الأولوية على أساس مستنير.
- وكان مشروع للسموم الفطرية في الذرة الرفيعة، اشترك في تنفيذه كل من حساب أمانة الدستور الغذائي والفاو ومنظمة الصحة العالمية، في السودان و3 بلدان أفريقية أخرى يشارف على الانتهاء، وستنظم حلقة عمل أخيرة في وقت لاحق من هذا الشهر. ويمكن أن تؤدي نتيجة المشروع إلى وضع المستويات القصوى الخاصة بالدستور الغذائي للسموم الفطرية في الذرة الرفيعة، وبالتالي ستكون مهمة بالنسبة إلى جميع البلدان المستهلكة للذرة الرفيعة.
- قدّم المكتب الإقليمي بشكل فردي الدعم لبناء القدرات في البلدان الأعضاء بناء على الطلب. ومن بين الأمثلة على ذلك، التحضيرات لاعتماد مختبر للصحة العامة في قطر، وتقنيات أخذ عينات الأغذية في لبنان، وتقييم المخاطر في إيران، ودعم مكافحة تفشي الأمراض المنقولة بواسطة الأغذية في السودان.
- ستستمر أنشطة يوم الصحة العالمي لعام 2015 خلال الفترة المتبقية من السنة وكان المكتب الإقليمي يحضّر لمجموعة من البعثات إلى البلدان الأعضاء من أجل وضع ملاح سلامة الأغذية وتحديد الثغرات التي تشوب نظم سلامة الأغذية في الإقليم.

17- وأعرب المندوبون عن تقديرهم للدعم المقدم من الفاو ومنظمة الصحة العالمية بشأن مختلف أنشطة تنمية القدرات المتعلقة بالدستور الغذائي وجودة الأغذية وسلامتها. وأوصوا بنشر نتائج هذه الأنشطة على موقعي الفاو ومنظمة الصحة العالمية على الإنترنت لكي تكون متاحة للبلدان الأعضاء في الإقليم.

### المبادرة التي تحل محل حساب أمانة الدستور الغذائي

18- لفت المدير المشرف على حساب أمانة الدستور الغذائي المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية الانتباه إلى أنه نظرا إلى انعقاد اللجنة في وقت متأخر في دورة اجتماعات لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، فإن الوثيقة CX/CAC 15/38/18-Add.5، التي تتضمن اقتراح المشروع المشترك بين المنظمتين بشأن المبادرة التي ستحل محل حساب أمانة الدستور الغذائي الذي يعرض على الهيئة في دورتها الثامنة والثلاثين، تحل محل الوثيقة CX/NEA 15/8/3-Add.1. وعرض المدير بعض النقاط البارزة من اقتراح المشروع لتقديم معلومات محدثة إلى البلدان الأعضاء في الإقليم.

19- وبالإضافة إلى جمع المعلومات من البلدان الأعضاء، فإن عملية تصميم المبادرة الجديدة وتطويرها (حساب الأمانة 2) قد أخذت بعين الاعتبار النتائج والاستنتاجات المنبثقة عن التقييم النهائي لحساب الأمانة الحالي. وبفضل كل من هذه النتائج والتحليل المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، خلصت المنظمتان الراعيتان إلى ما يلي: (1) كان حساب الأمانة 1 ناجحا في العمل كمحفز لمشاركة البلدان المستفيدة في الدستور الغذائي ورفع مستوى الوعي بأهمية الدستور الغذائي بالنسبة إلى البلدان؛ (2) لا تزال هناك حواجز أمام المشاركة الفعالة في الدستور الغذائي والتي يتعين معالجتها من أجل مواصلة تعزيز قدرة البلدان على المشاركة بشكل كامل وفعال في عملية الدستور الغذائي. واستناداً إلى هذا التحليل، سينصب تركيز المبادرة الجديدة على مساعدة البلدان على التغلب على هذه الحواجز، التي تبين وجود معظمها على المستوى الوطني في هياكل الدستور الغذائي الوطنية وفي الدعم السياسي والاقتصادي المقدم للدستور الغذائي. ومن شأن ذلك أن يكون محور تركيز المبادرة الجديدة على مدى فترة عمر حساب الأمانة 2 التي تستغرق اثني عشر عاما.

20- وسعياً إلى تجاوز الحواجز التي تعترض سبيل المشاركة الفعالة، فإن حساب الأمانة 2 سيقوم بما يلي:

- تقديم الدعم إلى البلدان أو مجموعات البلدان من أجل معالجة حواجز محددة أمام المشاركة الفعالة في الدستور الغذائي. فالبلدان أو مجموعات البلدان ستجري تقييماً ذاتياً لقدرتها على المشاركة في الدستور الغذائي من أجل تشخيص مواطن القوة والضعف. وبالإستعانة بنتائج هذا التقييم، يمكن للبلدان ومجموعات البلدان أن تتقدم بطلبات للحصول على الدعم من حساب الأمانة بالنسبة إلى المشاريع متعددة السنوات. وسيقدم التمويل بالنسبة للأنشطة الرئيسية لمعالجة الحواجز ذات الأولوية في البلد أو مجموعة البلدان.

- وسيقدم الدعم أيضاً لأنشطة مشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية مصممة خصيصاً لبناء القدرات وستستهدف، على سبيل المثال، مجموعة من البلدان تواجه نفس الحواجز التي تقف أمام المشاركة الفعالة في الدستور الغذائي لمساعدتها على بناء قدراتها بغض النظر عما إذا كانت تستفيد من الدعم من خلال طلب يتقدم به بلد واحد أو مجموعة من البلدان

21- وتشمل الخطوات المقبلة اتفاق البلدان الأعضاء على الاقتراح الخاص بالمشروع في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة، ووضع آليات وصكوك تنفيذ خلال الفترة الممتدة بين سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول 2015، وإطلاق حساب الأمانة 2 في 1 يناير/كانون الثاني 2016 وافتتاح جولة أولى لتقديم الطلبات في أوائل عام 2016.

22- وأعرب المندوبون عن تقديرهم ودعمهم لحساب الأمانة وأشاروا إلى أنهم سينظرون في الوثيقة وسيقدمون تعليقاتهم إلى الهيئة في دورتها الثامنة والثلاثين. وأشاروا إلى أن حساب الأمانة قد مكنّ بلدان الإقليم من المشاركة بشكل أكبر وفعالية أكثر في اجتماعات الدستور الغذائي ورفع الوعي بأهمية مشاركة البلدان في هذه الاجتماعات. كما أشاروا إلى أن معايير الأهلية من شأنها أن تيسر مشاركة البلدان النامية في اجتماعات الدستور الغذائي وإلى أنه ينبغي أيضاً مراعاة الوضع الخاص المتمثل في الاضطرابات السياسية التي تعصف بإقليم الشرق الأدنى لمواصلة دعم مشاركة بلدان الإقليم في اجتماعات الدستور الغذائي والأنشطة ذات الصلة.

### إعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية:

#### اقتراحات لتعزيز دور لجان التنسيق الإقليمية وقاعدتها (البند 4 من جدول الأعمال)<sup>4</sup>

23- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال وأشارت إلى أن الوثيقة قد أعدت بفضل جهد مشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية للبحث في سبل تعزيز دور لجان التنسيق الإقليمية. وأشارت الأمانة إلى أن اختصاصات لجان التنسيق الإقليمية تشكل دعامة ومصدر غني لكل من العمل المعياري لهيئة الدستور الغذائي ولعمل الفاو ومنظمة الصحة العالمية في مجالي جودة الأغذية وسلامتها (بما في ذلك أنشطة تنمية القدرات). وأوجزت الأمانة التحديات المشار إليها في الوثيقة بشأن: إيجاد آليات أفضل لجمع البيانات من الإقليم وعرضها؛ الحاجة إلى الاتساق والتكامل بين الخطط الاستراتيجية الإقليمية والخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي؛ المواقف الإقليمية إزاء دور لجان التنسيق الإقليمية لمساعدة المنسقين في تحديد القضايا التي تهتم الإقليم. وفتت الأمانة عناية اللجنة أيضاً إلى النتائج الموجزة لمناقشات مختلف لجان التنسيق الإقليمية كما ترد في الوثيقة CX/CAC 15/38/10.

<sup>4</sup> الوثيقة CX/NEA 15/8/4

24- وأقر ممثل الفاو، متحدثاً نيابة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، بالعمل القيم والدور الذي اضطلعت به لجان التنسيق الإقليمية مشيراً إلى أهمية هذا النقاش حول إعادة تنشيط اللجان كوسيلة لتوطيد العمل على المستوى الإقليمي وللمساعدة لجان التنسيق الإقليمية على تركيز عملها على تحسين حوكمة سلامة الأغذية باستمرار. وفي هذا السياق، يجب أن تشكل مناقشات لجان التنسيق الإقليمية منطلقاً للتوصل على نحو أفضل إلى تحديد الاحتياجات، بما يشمل القضايا الراهنة والمستجدة، بالإضافة إلى الاستئناس بها في أنشطة بناء القدرات المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية داخل الإقليم. وأردف ممثل المنظمة قائلاً إنَّ محور تركيز هذه الدورة ينبغي أن يكون الاتفاق على رؤية لتحسين أداء اللجنة، في حين أن تطبيق هذه الرؤية سوف يستغرق وقتاً أطول.

25- وقد تمحورت مناقشات اللجنة حول المقترحين 1-3 و3-4 كالتالي:

### المقترح 1-3 المواءمة بين جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية - إضافة البنود الدائمة

26- وافقت اللجنة على اقتراح المواءمة بين جدول أعمال جميع لجان التنسيق الإقليمية بحيث تتضمن بنوداً دائمة رئيسية عن: حالات سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم؛ والكلمة الرئيسية؛ ومراقبة الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي؛ والمواصفات الغذائية في الإقليم.

### المقترح 2-3 منتدى لتبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية

27- أشار ممثل الفاو إلى المقترح الذي يرمي إلى إنشاء آلية أفضل لجمع البيانات وتحليل قضايا سلامة الأغذية والمراقبة على الأغذية وهي عملية تتم حالياً بواسطة تعميم. وقد طُلب إلى اللجنة إبداء رأيها في نوع المعلومات التي ترى فائدة من تشاطرها والتي هي مهياً لتسخير الوقت والجهود من أجل إتاحتها. واعتُبر أن فائدة هذا المنتدى قد تكمن في تبادل المعلومات داخل الإقليم وخارجه وفي قدرته أيضاً على مساعدة الفاو ومنظمة الصحة العالمية في أنشطة تحديد الحالة الراهنة في الإقليم. وأشار ممثل الفاو إلى التحديات الراهنة المتصلة باستخدام التعميم حيث أن تحليل البيانات يتم بصورة مخصصة وغير مترابطة في معظم الأحيان واقترح اعتماد نظام إلكتروني على الإنترنت كآلية لجمع المعلومات وتشاطرها.

28- وأيدت اللجنة اقتراح الاستعاضة عن التعميم بنظام إلكتروني على الإنترنت لجمع البيانات، لكنها أشارت إلى ضرورة أن يراعي مثل هذا النظام الهيكليات التنظيمية في البلدان الأعضاء واحتياجاتها، لا سيما التحديات في المجالات التالية: جمع البيانات والمعلومات على المستويين الوطني والإقليمي وإدخالها إلى النظام والتنسيق بين أصحاب المصلحة المتعددين لكفالة صحة البيانات ونوعيتها. واتفق كذلك على الحاجة إلى تحديد نوع البيانات التي ينبغي جمعها. ودعت اللجنة أيضاً كلاً من الفاو ومنظمة الصحة العالمية للمساعدة على تحقيق ذلك.

### المقترح 3-3 تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم (قضايا سلامة الأغذية/جودتها المستمرة والناشئة)

29- وافقت اللجنة على اقتراح إنشاء آليات أفضل لتحديد احتياجات الإقليم من أجل تعزيز المشاركة في عمل هيئة الدستور الغذائي وعلى أنه يتعين تكييف هذا النوع من الآليات بما يتماشى مع الإقليم وهو أمر يتطلب تعاون الأعضاء كافة. وأشارت اللجنة كذلك إلى أن آليات/ سبل تحديد الاحتياجات قد تشمل: حلقات عمل وطنية/إقليمية لبناء القدرات؛ ومشاريع وطنية/إقليمية مشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

30- وشدد ممثل الفاو على إمكانية وجود ترابط بين مختلف المقترحات الخاصة باللجنة وبالنشطة المتعددة للفاو ومنظمة الصحة العالمية - حيث أن الواحد منها يستنير بالآخر أو يدعمه، إذ يمكن على سبيل المثال الاستفادة من المناقشات المقبلة في لجنة التنسيق في الشرق الأدنى في برامج بناء القدرات المشتركة بين المنظمين، بما في ذلك المبادرة اللاحقة لحساب الأمانة الخاص بالدستور الغذائي؛ ويمكن أيضاً لحلقات العمل والمشاريع المشتركة بين المنظمين على المستويين الوطني والإقليمي أن تساهم في تحديد الاحتياجات والقضايا على نحو أفضل، وهو ما يمكن التعمق أكثر في بحثه داخل اللجنة.

### المقترح 4-3 الخطة الاستراتيجية الإقليمية

31- أشارت اللجنة إلى أن الهدف من الخطة الاستراتيجية الإقليمية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى للفترة 2016-2019 هو تضافر جهود البلدان الأعضاء في الإقليم من أجل زيادة التنسيق في ما بينها وتفعيل مشاركتها في أنشطة الدستور الغذائي. ولاحظت اللجنة أن ذلك جاء في إطار تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي وتناول بالتالي بشكل فعال مبدأ التكامل بين الخطة الاستراتيجية الإقليمية والخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي.

### الخلاصة

32- أقرت اللجنة المقترحات الواردة في الفقرات 1-3 و2-3 و3-3 و4-3 أعلاه واتفقت على مواصلة العمل على وضع خطة استراتيجية إقليمية تكمل الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي.

ملاحظات ومعلومات عن النظم الوطنية للرقابة على الأغذية ومشاركة المستهلكين في وضع مواصفات الأغذية واستخدام مواصفات الدستور الغذائي على المستوى الوطني (الردود على الوثيقة CL 2015/4-NEA) (البند 5 من جدول الأعمال)<sup>5</sup>

33- أبلغت الرئيسة للجنة أنه، في ما يتعلق بالأسئلة المطروحة في الوثيقة CL 2015/4-NEA، فقد أجابت أربعة بلدان عليها، فيما ترحّب بلدان أخرى بتقديم موجز حول هذا الموضوع، لا سيما الموضوعان الرئيسيان التاليان: (1) التحديات التي تواجه نظم الرقابة الوطنية على الأغذية والاحتياجات الوطنية؛ (2) استخدام مواصفات الدستور الغذائي على المستوى الوطني والتحديات المصاحبة لذلك، لا سيما تلك المتعلقة باستخدام المواصفات العامة للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة في إعداد المواصفات الوطنية التي يجب أن تستند إلى براهين علمية.

34- وإضافة إلى الردود الخطية التي وردتها، أشارت اللجنة إلى المداخلات التالية:

- أبلغ وفد جمهورية مصر العربية للجنة أنه بصدد إعداد خطة استراتيجية لتحليل المخاطر في الأغذية بالارتكاز إلى أساس علمي. وأعرب الوفد عن أمله أيضاً في أن توفر الفاو ومنظمة الصحة العالمية الدعم له للقيام بهذا العمل.
- وعرض وفد ليبيا النظام الوطني للرقابة على الأغذية مشيراً إلى أنّ هذا النظام يستند إلى المواصفات الوطنية في ليبيا التي تمت مواءمتها مع المواصفات الدولية وتشمل جميع المنتجات المنتجة محلياً والمستوردة. ويمكن الاسترشاد بمواصفات إقليمية أو دولية في حال عدم وجود مواصفات وطنية.
- وسلّط الوفد اللبناني الضوء على تحديات الإبلاغ عن المخاطر بالنسبة إلى إدارة المعلومات العلمية في الحالات التي تركز فيها وسائل الإعلام بشكل رئيسي على الجوانب السلبية لحالة معينة. كما تطرق الوفد إلى الصعوبات التي يواجهها في اعتماد بعض مواصفات الدستور الغذائي، لا سيما المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CODEX STAN 192-1995) حيث أنّ المواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية لا تجيز ولا تذكر استخدام بعض المواد المضافة في حين يُسمح بها في غيرها من المراجع الدولية والإقليمية.
- وأشار وفد السودان إلى التحديات التي يواجهها في مجال تقييم المخاطر التي تهدد سلامة الأغذية وأبلغ عن عدّة نقاط كالتالي: (1) تمّ اعتماد بعض المختبرات الخاصة بالأغذية في السودان. (2) صدر قانون الاعتماد السوداني تمهيداً لإنشاء المجلس السوداني للاعتماد. (3) اتُخذ قرار يقضي بضمان المطابقة قبل الاستيراد حرصاً على جودة الأغذية المستوردة. (4) تمّ التوقيع على مذكرات تفاهم مع عدد من البلدان بما فيها الصين وتركيا وجمهورية مصر العربية بغرض التفتيش وفق المواصفات. (5) تمّ إنشاء اللجنة الوطنية لشؤون المستهلك وهي تضمّ أعضاء من أجهزة الإشراف كافة لضمان جودة الأغذية والتنوعية العامة. (6) تمتّ زيادة عدد الشركات المعتمدة

<sup>5</sup> الوثائق CL 2015/04-NEA؛ CX/NEA 15/8/5 (تعليقات جمهورية مصر العربية والسودان وتونس)؛ CRD 2 (تعليقات لبنان).

دولياً في السودان. (7) إصدار قوانين خاصة بالسلامة الإحيائية، والأسمدة الزراعية، والمكملات الغذائية وإعادة تعبئة الأغذية.

- وأشار وفد تونس إلى أنه واصل، من عام 2012 إلى عام 2015، تطبيق إصلاحات قانونية ومؤسسية استراتيجية بهدف إرساء نظام وطني للرقابة على الأغذية استناداً إلى تقييم المخاطر (إحداث جهاز موحد لسلامة للأغذية). ويلحظ النظام أيضاً إنشاء نظام للإنذار المبكر وإجراء تقييم لجودة المنتجات باستخدام المواصفات الدولية. وسلط الوفد الضوء على مشروع يقضي بإصدار خدمة إلكترونية من المتوقع أن تحسّن كفاءة الرقابة على سلامة الأغذية. كما أشار الوفد إلى مشروع اعتماد شعبة الرقابة على سلامة الأغذية في وزارة الصحة.
- وأشار المراقب الخاص من فلسطين إلى التحديات التي يواجهونها بما في ذلك ضعف نظام الرقابة على الأغذية مصحوباً بالعديد من عمليات العبور غير الرسمية للحدود. ويتركز عملهم في الوقت الراهن على المواصفات وعلى الاختبار لكشف الكائنات الميكروبيولوجية والمواد المضافة إلى الأغذية. كما أشار الوفد إلى مشروع تديره الفاو بدعم من الحكومة الهولندية يهدف إلى وضع استراتيجية وطنية لسلامة الغذاء قبل نهاية عام 2015.

35- وخلصت الرئيسة إلى القول إنه ثمة مشاكل مشتركة في الإقليم في ما يتعلق بنظم سلامة الأغذية. وتتعلق هذه المشاكل تحديداً بأطر قانونية وطنية ترعى نظم الرقابة على الأغذية، وتعدد الجهات المعنية بالرقابة وغياب التنسيق الجيد، وصعوبة إجراء تقييم للمخاطر التي تهدد سلامة الأغذية، وتطبيق نظم التتبع. إضافة إلى ذلك، أقرّ بالمشاكل الناشئة عن الحروب ووجود النازحين التي تواجهها المنطقة والتي ترتبط بالقضايا المذكورة آنفاً.

### مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للدوغ (البند 6 من جدول الأعمال)<sup>6</sup>

36- ذكرت رئيسة اللجنة أنّ هذه الأخيرة لم تتمكن في دورتها السابعة من دراسة هذه المواصفة بالتفصيل في ظل غياب جمهورية إيران الإسلامية باعتبارها البلد الذي تولى قيادة عملية وضع المواصفة الإقليمية لشراب الدوغ ولديها الخبرة اللازمة إزاء هذا المنتج. وتمت بعد ذلك مراجعة المواصفة من قبل مجموعة عمل إلكترونية بقيادة لبنان وعُرضت على الدورة الثامنة للجنة التنسيق لكي تنظر فيها. وأشارت الرئيسة كذلك إلى أنّ أحد الأسئلة المطروحة خلال الدورة السابعة للجنة يتعلق بالفارق بين "عيران" و"دوغ" نظراً إلى وجود أوجه تشابه على ما يبدو بين الاثنين. وذكرت الرئيسة اللجنة بهذا الصدد بالقرار الصادر عن لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا في دورتها التاسعة والعشرين والذي يقضي بوقف العمل على وضع مواصفة إقليمية للعيران وطلبت آراء المندوبين حول التأثيرات الممكنة لهذا القرار على عمل لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى بالنسبة إلى الدوغ.

37- وأشار وفد جمهورية إيران الإسلامية إلى أنّ "العيران" و"الدوغ" هما منتجان مختلفان خاصة في ما يتعلق بالنسبة المثوية لبروتينات الحليب والمواد اللبنيّة الصلبة غير الدهنية التي توجد بنسب أقلّ بكثير في الدوغ منها في

<sup>6</sup> الوثائق CX/NEA 15/8/6-Add.1؛ CX/NEA 15/8/6-Add.1 (لم تصد)؛ CRD3 (تعليقات جمهورية إيران الإسلامية).



العيان. وبالإضافة إلى ذلك، لهذين المنتجين خصائص مختلفة فيزيائية وكيميائية وميكروبيولوجية وحسية، بالإضافة إلى كمية الإنتاج السنوي وإمكانات التصدير. وأشار الوفد أيضاً إلى أنّ "الدوغ" شراب تقليدي وقديم جداً يركز على الحليب المخمر ولا ينطبق عليه تعريف الحليب المخمر/المشروبات المرتكزة على الحليب المخمر في المواصفة الخاصة بالحليب المخمر (CODEX STAN 243-2003) على اعتبار أنّ محتوى الحليب المخمر المطلوب في المشروبات المرتكزة على الحليب المخمر ومحتوى بروتينات الحليب المحدد للحليب المخمر في هذه المواصفة أعلى بكثير مقارنة بما هما عليه في الدوغ (إضافة إلى اختلافات أخرى). على ضوء ما تقدّم، أكد الوفد مجدداً الحاجة إلى مواصفة منفصلة للدوغ يمكن أن تكون على شكل مواصفة إقليمية تضعها لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى. وذكر الوفد أنّ هذا القرار يتماشى مع مشورة لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان في دورتها الثامنة عندما قامت بمراجعة المواصفة الخاصة بالحليب المخمر.

38- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنّ هيئة الدستور الغذائي شجّعت على وضع مواصفات أفقية بالنسبة إلى المنتجات المتشابهة مقارنة مع المواصفات العمودية والمواصفات السلعية المفصلة (حيثما أمكن ذلك وكان مناسباً) لتسهيل تطبيقها من قبل الأعضاء في الدستور الغذائي. وتشكّل المواصفة الخاصة بالحليب المخمر مثلاً على ذلك. كما أنه يفصّل وجود مواصفات عالمية مقارنة بالمواصفات الإقليمية استناداً إلى حجم الإتجار بالمنتج. وأشارت الأمانة كذلك إلى أنّ توصية لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان في دورتها الثامنة بوضع مواصفة إقليمية لكل من "العيان" و"الدوغ" صدرت بعد التقدم باقتراح لإدراج هذين المنتجين في المواصفة الخاصة بالحليب المخمر عندما كانت اللجنة منكبّة على وضع اللمسات الأخيرة على مراجعة المواصفة المذكورة قبل تعليق عملها إلى أجل غير مسمى. وأشارت الأمانة أيضاً إلى أنه، في حال اعتبرت لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى أنه من المناسب المضي قدماً في عملية وضع مواصفة إقليمية للدوغ، يتعيّن عندها صياغة هذه المواصفة بحيث تتناول التركيبة الأساسية وعوامل الجودة، بالإضافة إلى إعطاء تعريف واضح للمنتج، والشروط الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية والتوسيم بما يسهّل إدراج الدوغ في المستقبل ضمن المواصفة الخاصة بالحليب المخمر.

39- وأشار المراقب من الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان إلى أنّ الوثيقة CRD3 تفيد أنّ شراب الدوغ يصدر حالياً إلى بلدان واقعة خارج إقليم لجنة التنسيق في الشرق الأدنى ومن المفيد بالتالي المواءمة بين المواصفة المقترحة والمواصفة الخاصة بالحليب المخمر طبقاً للأحكام العامة السارية على الحليب المخمر، بما في ذلك الدوغ. وذكر المراقب من الاتحاد أنّ المواصفة الخاصة بالحليب المخمر هي نتيجة حل وسط بين أعضاء الدستور الغذائي حول عدد من الأحكام مثل الحد الأدنى من محتوى الحليب المخمر للمشروبات المرتكزة على الحليب المخمر وبالتالي محتوى بروتينات الحليب للحليب المخمر، واللذين قد يتعيّن خفضهما لكي يتسنى إدراج الدوغ في المواصفة. وكان لا بد أيضاً من توضيح بعض الأحكام الواردة في الاقتراح الحالي والتي قد تستدعي نقلها إلى أقسام مختلفة من المواصفة أو مناقشتها بالتفصيل من حيث الحاجة التكنولوجية المتصلة بها والمستويات المقترحة. وأبدى المراقب من

الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان رغبة الاتحاد في مساعدة اللجنة على وضع مواصفة لشراب الدوغ إذا اعتبرت لجنة التنسيق في الشرق الأدنى أنه من المفيد وضع مواصفة إقليمية لهذا المنتج.

### الخلاصة

40- أبدت اللجنة تأييداً عاماً لإعداد مواصفة إقليمية للدوغ، ووافقت بالتالي على الإبقاء على الدوغ كمواصفة إقليمية وعلى تشكيل مجموعة عمل إلكترونية تعمل في اللغتين العربية والإنكليزية بقيادة جمهورية إيران الإسلامية، من أجل إعداد مشروع مواصفة مقترحة منقحة لكي تنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة على أن تنهي عملها وتُعتمد المواصفة بصيغتها النهائية من قبل هيئة الدستور الغذائي في دورتها الأربعين المقرر عقدها سنة 2017.

### حالة مشروع المواصفة المقترحة للدوغ

41- اتفقت اللجنة على إعادة مشروع المواصفة المقترحة إلى الخطوة 3/2 لمراجعتها وتعميمه لإبداء التعليقات عليه ودراسته في الدورة المقبلة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى.

### مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للبننة (البند 7 من جدول الأعمال)<sup>7</sup>

42- قدم وفد لبنان، باعتباره البلد المسؤول عن إعداد المواصفة الإقليمية للبننة، هذا البند وذكر اللجنة بأن لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى وافقت، في دورتها السابعة، على التوصية بإجراء عمل جديد بشأن مواصفة إقليمية لهذا المنتج، وبأن هيئة الدستور الغذائي أقرت، في دورتها السادسة والثلاثين، العمل الجديد. وسلط الوفد الضوء على أهمية هذا المنتج بالنسبة إلى لبنان وبلدان الإقليم كما هو مبين في البيانات المتعلقة بحجم التجارة الواردة في وثيقة المشروع المقدمة دعم المقترح العمل الجديد في الدورة السادسة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي.

43- وأقر الوفد بأنه تم إدراج البننة باعتبارها مثالا للحليب المخمر المركز في مواصفة الألبان المخمرة. لكنه أشار إلى أن الأحكام العامة لهذه المواصفة لم تتناول بشكل كاف الخصائص المحددة للبننة، ومن ثم فإن عملية وضع مواصفة إقليمية من الأفضل أن تتضمن خصائص البننة ومن شأنها أن تؤدي إلى تيسير وزيادة التجارة في هذا المنتج.

44- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنه ليس من المناسب وضع مواصفة إقليمية للبننة في الوقت الذي لاتزال فيه قائمة مسألة وضع مواصفة عالمية للألبان المخمرة تغطي البننة. وفي ضوء هذا الوضع، طرحت الخيارات التالية

<sup>7</sup> الوثيقتان CX/NEA 15/8/7 و CX/NEA 15/8/7-Add.1 (لم تصدر)

لتنظر فيها اللجنة: (1) إزالة اللبنة من مواصفة الألبان المخمرة ومواصلة وضع مواصفة إقليمية لللبنة أو (2) تعديل مواصفة الألبان المخمرة من أجل إدراج اللبنة بشكل أفضل في هذه المواصفة. وفي كلتا الحالتين، يتعين إعداد وثيقة تتضمن المبررات الفنية لهذا الاقتراح ورفعها إلى اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي للنظر فيها في إطار الاستعراض التقييمي. وفي غضون ذلك، ينبغي للعمل بشأن اللبنة في اللجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى ألا ينتقل إلى الإجراءات المتعلقة بالخطوات، وذلك تفادي الخلق حواجز فنية محتملة أمام التجارة بسبب وجود مواصفتين تغطيان نفس المنتج.

45- وأشارت أمانة الدستور الغذائي أيضاً إلى أنه في حال وجود توافق في الآراء داخل اللجنة بإبقاء اللبنة كمواصفة إقليمية، فإنه ينبغي إعادة صياغة الاقتراح الحالي من أجل مواصفة الشكل النسقي مع الشكل الذي يعتمده الدستور الغذائي في المواصفات السلعية، ولاسيما مواصفة الألبان المخمرة. وينبغي للمشروع الجديد أن يركز بالتحديد على الأجزاء التي تتناول النطاق ووصف المنتج والتركيب الأساسية وعوامل الجودة والمواد المضافة إلى الأغذية والتوسيم نظراً إلى أن هذه المسائل هي الجوانب التي تركز عليها بشكل أساسي المواصفات السلعية. وينبغي صياغة الأحكام الواردة في هذه الأقسام بطريقة من شأنها أن تيسر إدراج اللبنة في مواصفة الألبان المخمرة في مرحلة لاحقة. وهذا من شأنه أن يتماشى مع توصية هيئة الدستور الغذائي القاضية بالمضي قدماً نحو وضع مواصفات أفريقية دولية (جمع منتجات مماثلة قدر الإمكان وحسب الاقتضاء) من أجل تسهيل تنفيذها من قبل البلدان الأعضاء.

46- وحذّر مراقب اتحاد الألبان الدولي للجنة من مغبة التعجل في حذف الإشارة إلى اللبنة من مواصفة الألبان المخمرة نظراً إلى أنه تمت الإشارة إلى اللبنة كمثال لحليب مخمّر مركز. وعلاوة على ذلك، ينبغي، إذا كان ذلك مناسباً، إدراج الإشارات المرجعية إلى المواصفة الدولية القائمة، وعلى وجه التحديد الجزء 2-2، في المواصفة الإقليمية المقترحة، وهو ما يمكن أن يساعد على اعتماد المواصفة الإقليمية في الوقت المناسب. وأوضح المراقب أن الإشارات المرجعية قد تيسر أيضاً فيما بعد إدراج متطلبات محددة باللبنة في المواصفة الدولية القائمة، كما كان الحال بالنسبة إلى أنواع محددة من الحليب المخمّر من "الكفير" و"الكوميس". فهذا المسار من العمل لا يستبعد إمكانية حذف الإشارة إلى اللبنة في مواصفة الألبان المخمرة في مرحلة لاحقة إذا أصبح الأمر مرغوب فيه أو ضرورياً.

47- وأشار المراقب كذلك إلى أن مواصفات الدستور الغذائي الدولية تهدف إلى حماية صحة المستهلك وإلى ضمان ممارسات تجارية منصفة. وأضاف أن مواصفات الدستور الغذائي الإقليمية توضع لمنتجات غذائية يتم تداولها بشكل حصري أو يكاد يكون حصرياً في التجارة داخل الإقليم؛ وعند النظر في وضع مواصفة إقليمية لللبنة، سيكون من الحكمة مراعاة التجارة الدولية في المنتجات التي تسمى لبنة خارج إقليم لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى وكذلك داخله من أجل ضمان عدم وجود أي حواجز أمام التجارة الأوسع نطاقاً. واقترح المراقب أيضاً بأنه ينبغي أن يقتصر محتوى المواصفة الإقليمية المقترحة على المتطلبات والخصائص الأساسية لللبنة، وبأن يتم تجنب المحتوى الذي ليس لازماً أو ضرورياً تماماً، لأنه كلما زاد إدراج التفاصيل في مواصفة ما، كلما زادت صعوبة

التوصل إلى الاتفاق اللازم لضمان إحراز تقدم. وفي هذه الحالة، سيكون من الوجيه تحديد أوجه القصور المحددة في مواصفة الألبان المخمرة الحالية فيما يتعلق باللبننة، نظراً إلى أن ذلك يمكن أن ييسر إدراج تلك المتطلبات في مواصفة الألبان المخمرة في وقت لاحق. وأعاد المراقب تأكيد استعداد اتحاد الألبان الدولي لمساعدة الخبراء داخل إقليم لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى على مواصلة وضع المواصفة الإقليمية المقترحة للبننة.

## الخلاصة

48- وافقت اللجنة على اقتراح الإبقاء على اللبننة كمواصفة إقليمية. وتم الاتفاق على أن يقوم لبنان، بمساعدة البلدان الأعضاء المهتمة، بإعداد وثيقة من أجل عرض المبررات الفنية لحذف الإشارة إلى اللبننة في مواصفة الألبان المخمرة لتنظر فيها اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي. كما تم الاتفاق على أن يواصل لبنان، بمساعدة البلدان الأعضاء المهتمة، العمل بشأن الأحكام الفنية الخاصة باللبننة في انتظار قرار هيئة الدستور الغذائي بهذا الشأن.

## حالة مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للبننة

49- وافقت اللجنة على الإبقاء على المواصفة عند الخطوة 4 وإعادة النظر في المواصفة في دورتها المقبلة في ضوء مشورة الهيئة.

## مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للزعتري (البند 8 من جدول الأعمال)<sup>8</sup>

50- قدم وفد لبنان، باعتباره البلد المسؤول عن إعداد المواصفة الإقليمية للزعتري هذا البند. وطلب الحصول على تعليقات عامة بشأن مختلف أجزاء المواصفة التي يمكن أن تأخذ بها مجموعة عمل إلكترونية في مواصلة بلورة المواصفة بهدف وضعها في صيغتها النهائية بحلول انعقاد الدورة القادمة للجنة.

51- ووافقت اللجنة على إجراء مناقشة عامة بشأن كل جزء من أجزاء المواصفة وأشارت إلى ضرورة مراجعة المواصفة وفقاً للتعليقات التالية:

## العنوان والنطاق

52- ينبغي تعديل عنوان المواصفة من أجل إبراز أن المنتج خليط من مكونات مختلفة ينطوي على الزعتري باعتباره المكون الرئيسي من خلال الإشارة إلى "الزعتري المحوَّج" أو "الزعتري المخلوط" أو "زعتري المائدة" على سبيل المثال.

<sup>8</sup> الوثيقتان CX/NEA 15/8/8 و CX/NEA 15/8/8-Add.1 (لم تصدر)

## الوصف

- 53- ينبغي أن يتضمن وصف "الزعر الخام" أصنافا إضافية من الزعر الموجودة في الإقليم، وينبغي لوصف "الزعر المخلوط" أن يبرز المكونات الأساسية بالإضافة إلى المكونات الاختيارية التي يمكن إضافتها في بعض أنواع الزعر المخلوط.
- 54- وينبغي أن يستمد المنتج لونه من الزعر الخام (أي الأخضر) وقشر السماق (أي الأحمر)، وبالتالي عدم إضافة أي ألوان.
- 55- يجوز إضافة زيت الزيتون أو أنواع أخرى من الزيوت النباتية وحمض الستريك كجزء من المكونات الاختيارية.

## التصنيف

- 56- ينبغي أن يستند التصنيف إلى متطلبات الجودة بدلا من تركيبة المنتج. وقد لا تمثل مستويات بعض المكونات (أي التركيبة) التي يعبر عنها بنسب مئوية الطبيعة الحقيقية للمنتج بالشكل الذي يباع به في الأسواق في مختلف بلدان الإقليم.

## التركيبة الأساسية وعوامل الجودة

- 57- *المتطلبات العامة*: ينبغي توضيح استخدام عبارتي: "مسحوق" مقابل "مفروم إلى جسيمات دقيقة" بالإضافة إلى استخدام مصطلحات مثل "نكهات وروائح" مقابل "تعفن".
- 58- *المتطلبات الكيميائية*: نظرا إلى أن الزعر هو عبارة عن خليط منتجات، فإن تحديد المتطلبات الكيميائية من شأنه أن يكون صعبا لأن ذلك يقتضي تحديد تركيبة كل مكون وقد يكون تحديا بالنسبة إلى الاختبارات المخبرية.
- 59- ونظرا إلى أن محتوى الزيوت المتطايرة ومحتوى البروتين يرتبطان بنسبة الزعر والسهم في المنتج، فإنه يفترض النظر في تحديد النسبة المئوية لهذه المكونات لتفادي ممارسات الغش.
- 60- وينبغي النظر بعناية في مدى ملاءمة مؤشر ودرجة الحموضة والمستويات العالية للرماد فيما يتعلق بجودة المنتج.
- 61- وينبغي أن ترد الجملة المتعلقة بالمكونات التي تتمثل لمواصفة الدستور الغذائي ذات الصلة في القسم الأول.

## المواد المضافة إلى الأغذية

62- ينبغي توضيح كيفية استخدام حمض الستريك وكميته ويمكن في هذا الصدد استشارة اللجنة المعنية بالمواد المضافة.

63- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن حمض الستريك قد أدرج في الجدول 3 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛ وأن المواد المضافة المدرجة ضمن هذه الفئة تعتبر، بشكل عام، آمنة للاستخدام في الأغذية على مستوى ممارسات التصنيع الجيدة. وأوضحت الأمانة كذلك أنه من مسؤولية اللجنة توفير المبرر التكنولوجي لاستخدام المادة المضافة في المنتج، بما في ذلك المستويات التي ينبغي تحديدها بالمليغرام/كيلوغرام.

## الملوثات

64- قد يكون هناك حاجة إلى تحديد المستويات القصوى للملوثات للزعتنر و/أو بعض المكونات فيه بغياب أي مستويات قصوى في المواصفة العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CODEX STAN 193-1995) وذلك لضمان سلامة المنتج.

65- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن تحديد مستويات قصوى للزعتنر أو بعض المكونات في الخليط يقع ضمن صلاحيات اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية، ووفقاً لإجراءات الدستور الغذائي الخاصة بتحديد المستويات القصوى للملوثات، ينبغي أن تقوم لجنة الخبراء بتقييم السلامة قبل بدء اللجنة المعنية بالملوثات النظر في تحديد مثل هذه المستويات. مما يعني أنه يتعين على البلدان المهتمة تقديم بيانات ذات صلة لتقوم لجنة الخبراء بتقييم المخاطر.

## النظافة

66- اختلفت وجهات النظر في ما يخص وضع معايير ميكروبيولوجية خاصة، وأشار مؤيدو هذه المعايير إلى أن ظروف التجهيز قد تسفر عن تعرّض المنتج للتلوث الميكروبي وبالتالي ثمة حاجة إلى وضع معايير كهذه، أمّا معارضوها فأقروا بالحاجة إلى مثل هذه المعايير على أن توضع على المستوى الوطني بدل من إدراجها في مواصفة إقليمية مع مراعاة سمات المنتج وظروف التجهيز في البلد المعني.

67- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنه قبل وضع المعايير الميكروبيولوجية، ينبغي أن يؤخذ في الحسبان كل من المشورة التي تسديها الفاو/منظمة الصحة العالمية والعمل الذي تقوم به حالياً اللجنة المعنية بنظافة الأغذية والذي قد يسفر عن وضع معايير ميكروبيولوجية للأغذية ذات الرطوبة المنخفضة بما فيها التوابل والأعشاب المجففة

العطرية. ولكن، إذا رغبت اللجنة في تحديد معايير ميكروبيولوجية ضمن المواصفة، ينبغي أن تتماشى هذه المعايير مع المبادئ والخطوط التوجيهية الخاصة بوضع وتطبيق المعايير الميكروبيولوجية للأغذية (CAC/GL21-1997). وينبغي أيضاً مراعاة المكونات في المعايير الميكروبيولوجية والاعتبارات الخاصة بها، وبهدف الحصول على موافقة اللجنة المعنية بنظافة الأغذية، يتعين تقديم مبرر لوضع مثل هذه المعايير.

### التعبئة والتخزين والنقل

68- ينبغي حذف هذا القسم في ضوء الأحكام الخاصة بنظافة الأغذية الواردة في القسم 7.

### التوسيم

69- ينبغي استبدال عبارة "المواد المضافة إلى الأغذية" بمصطلح "حمض الستريك". وعلاوة على ذلك، لا بد من النظر في ضرورة إضافة "تاريخ انتهاء الصلاحية" وتاريخ التعبئة.

### أساليب التحليل

70- أبلغت أمانة الدستور الغذائي اللجنة بأنه يجب إرسال الأساليب إلى اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات بهدف إقرارها في وقت مناسب، وأن لجنة التنسيق قد تطرح عليها أي مسألة ذات أهمية وتتعلق بأساليب التحليل وأخذ العينات بشكل عام.

### التعليقات العامة

71- أشارت أمانة الدستور الغذائي إلى ضرورة مواصلة شكل المواصفات مع شكل مواصفات السلع الخاصة بالدستور الغذائي ولا سيما تلك المستخدمة في اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة واللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي لضمان الاتساق. وبصورة خاصة، يجب مواصلة القسم عن التركيبة الأساسية وعوامل الجودة مع الشكل المستخدم في المواصفات المذكورة أعلاه. وأشارت الأمانة كذلك أنه يجب استبعاد مسألتي النظافة الصحية والملوثات أثناء المراجعة لأن أحكام المواصفات (كما ترد في المقترح الحالي) هي التي تنطبق على مواصفات السلع ما لم تكن هناك حاجة إلى معالجة مسألة محددة تخضع بعد ذلك لموافقة اللجنة المعنية بالملوثات و/أو اللجنة المعنية بنظافة الأغذية.

## الخلاصة

72- وافقت اللجنة على إنشاء مجموعة عمل إلكترونية بقيادة لبنان تعمل باللغتين العربية والإنكليزية، بهدف إعداد مشروع مواصفة منقح لتنظر فيه اللجنة في دورتها المقبلة بهدف استكمال واعتماده بصورة نهائية من جانب هيئة الدستور الغذائي عام 2017.

## حالة مشروع المواصفة المقترح للزعر

73- وافقت اللجنة على إعادة مشروع المواصفة المقترح إلى الخطوة 3/2 لمراجعتها وتعميمه بهدف تلقي التعليقات بشأنه ودراسته خلال الدورة المقبلة للجنة.

## وثيقة للمناقشة حول المواصفة الخاصة بحليب الناقة (البند 9 من جدول الأعمال)<sup>9</sup>

74- ذكر الرئيس اللجنة بأنه تمت مناقشة هذه المسألة في عدد من دوراتها بما في ذلك خلال دورتها السابعة. وقررت اللجنة آنذاك تأجيل مناقشة المسألة إلى مرحلة لاحقة إلى حين توافر المزيد من المعلومات العلمية بشأن خصائص المنتج وإجراء استعراض كامل لنصوص الدستور الغذائي المتوفرة بما في ذلك وثائق الفاو ومنظمة الصحة العالمية ذات الصلة. ومن شأن هذا العمل توجيه اللجنة في تحديد ما إذا كانت هناك حاجة إلى العمل ضمن اللجنة على هذا الموضوع، وما هي الجوانب المتعلقة بالمنتج الواجب معالجتها، وأي نوع من الوثائق يجب وضعها لهذا الغرض.

75- وذكر الرئيس كذلك بأنه كان من المقرر أن تضطلع دولة الإمارات العربية المتحدة بهذه المهمة وأن تقدّم نتائجها إلى اللجنة في دورتها هذه، غير أنه لم يتم تقديم أي وثيقة ولم يحضر أي وفد من الإمارات العربية المتحدة الدورة الحالية.

## الخلاصة

76- وافقت اللجنة على وقف النظر في هذه المسألة، وأشارت إلى أنه يتعيّن على البلدان الأعضاء في الإقليم الراغبة في طرح هذه المسألة في المستقبل، أن تقدّم وثيقة للمناقشة لتنظر فيها اللجنة.

<sup>9</sup> الوثيقة CX/NEA 15/8/9 (لم تصدر)



## مشروع الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى للفترة 2016-2019 (البند 10 من جدول الأعمال)<sup>10</sup>

77- وافقت اللجنة على الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى للفترة 2016-2019 بنسختها المنقحة من قبل مجموعة العمل برئاسة لبنان خلال انعقاد الدورة (المرفق الثاني).

## تعيين المنسق (البند 11 من جدول الأعمال)<sup>11</sup>

78- اتفقت اللجنة على رفع توصية إلى هيئة الدستور الغذائي في دورتها الثامنة والثلاثين تقضي بتعيين جمهورية إيران الإسلامية لولاية أولى كمنسق للشرق الأدنى. وقد وافق وفد جمهورية إيران الإسلامية على هذا الترشيح وأعرب عن التزامه تجاه الإقليم من أجل مواصلة العمل الذي اضطلع به لبنان بنجاح.

79- وتوجهت اللجنة بالشكر إلى لبنان على العمل الممتاز الذي قام به كمنسق للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى طوال مدة ولايته التي امتدت على أربعة أعوام.

## ما يستجد من أعمال وعمل اللجنة في المستقبل (البند 12 من جدول الأعمال)<sup>12</sup>

المواصفات الإقليمية للملوخية الخضراء السريعة التجميد؛ ودبس السكر المصنوع من قصب السكر ومشروبات الشعير الخالية من الكحول

80- أشارت اللجنة إلى أن جمهورية مصر العربية سوف تعيد تقديم الاقتراحات المنقحة لتنظر فيها اللجنة خلال دورتها التاسعة.

## الصمغ العربي

81- أحاط وفد السودان اللجنة علماً بطلبه المقدم إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها السابعة والأربعين والقاضي بإعادة تقييم مواصفات الصمغ العربي الصادرة عن الدستور الغذائي (INS 414) وذلك بتوصيف كل صنف على حدة، نظراً إلى أن المعلومات العلمية المتوفرة برهنت أن الصنفين يتسمان بخصائص

<sup>10</sup> الوثيقة CX/NEA 15/8/10

<sup>11</sup> الوثيقة CX/NEA 15/8/11

<sup>12</sup> الوثائق CRD 4 و CRD 5 و CRD 6 و CRD 7 (تعليقات من جمهورية مصر العربية)؛ CRD 7 (تعليقات من السودان)؛ CRD 10 (تعليقات من فلسطين)

مختلفة عن بعضهما وعن أصناف الصمغ الأخرى. كما أشار الوفد إلى أن السودان قد أجرى بحوثاً مكثفة بشأن المنتج وأنه آمن للاستخدام في الأغذية بما في ذلك الأغذية المخصصة للرضع والأطفال الصغار. كما طلب الوفد إلى البلدان الأعضاء في اللجنة تقديم دعمها لهذا الطلب عند رفع المسألة إلى اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية للنظر فيها.

82- وأشارت أمانة لجنة الخبراء المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (لجنة الخبراء) إلى أنه تمت مناقشة طلب السودان خلال الدورة السابعة والأربعين للجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية التي وافقت على إدراج الصمغ العربي ضمن قائمة أولوياتها لتقوم لجنة الخبراء بعمليات تقييم السلامة وبوضع المواصفة. وستحدد أمانة لجنة الخبراء موعد القيام بهذا التقييم. مع مراعاة الطلبات الواردة إلى لجنة الخبراء من لجان أخرى تابعة للدستور الغذائي. وسيتم التوجّه بدعوة عامة لجمع البيانات بعد أن تحدد لجنة الخبراء موعد القيام بالتقييم.

83- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنه يتعين على البلدان الأعضاء في الإقليم الراغبين في دعم طلب السودان تقديم البيانات ذات الصلة إلى لجنة الخبراء عند توجيه الدعوة إلى جمع البيانات، لتتمكن هذه الأخيرة من إجراء تقييم للمخاطر ووضع المواصفة، ولتتخذ اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية قراراً بهذا الشأن.

84- وأحاطت اللجنة علماً بالمعلومات التي تم تقديمها وشجعت الأعضاء على تقديم البيانات اللازمة إلى لجنة الخبراء عند الطلب.

### السلطات المعبأة مسبقاً والجاهزة للأكل

85- أشار المراقب الخاص من فلسطين إلى أنه تتم التجارة بمجموعة متنوّعة من السلطة الطازجة والمبرّدة واستهلاكها على نطاق واسع في فلسطين وإقليم الشرق الأدنى، غير أن مواصفات الدستور الغذائي الموجودة لا تشمل هذه المنتجات. واقترح المراقب أن تقوم اللجنة بوضع مواصفات منفردة أو عامة لهذا النوع من المنتجات.

86- وأشارت اللجنة إلى أن هذه المنتجات تُستهلك على نطاق واسع في الإقليم وفي أماكن أخرى وأن المواصفات الخاصة بالسلع الأساسية تفيد بضمان جودتها وسلامتها. وأشارت اللجنة إلى أنه قبل المضي قدماً في هذه المسألة، يتعين توضيح عدد من المسائل على غرار تحديد المخاوف المتعلقة بهذه المنتجات، وما إذا كان يمكن معالجة هذه المخاوف عن طريق المواصفات الموجودة و/أو نصوص ذات صلة، وفي حال تعذر ذلك، ما هو نوع المواصفات و/أو النصوص ذات الصلة التي يمكن بلورتها.

87- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنه يمكن لفلسطين إعداد وثيقة مناقشة لعرضها على الدورة المقبلة للجنة تحدد بوضوح ما يلي: طبيعة المشكلة (المسائل المتعلقة بالجودة و/أو السلامة مثلاً)، والفجوات في مواصفات الدستور

الغذائي والنصوص ذات الصلة المطبقة - لا سيما تلك المتعلقة بنظافة الأغذية، وحجم الإنتاج والتجارة. واستناداً إلى وثيقة المناقشة، تكون اللجنة في موضع أفضل لاتخاذ قرار في دورتها المقبلة.

88- ووافقت اللجنة على أن تقوم فلسطين بإعداد وثيقة للمناقشة لتنظر فيها في دورتها المقبلة.

### التمثيل الجغرافي

89- أبلغ وفد لبنان اللجنة بنيته تقديم ترشيحه لمنصب العضو الذي سيُنْتَخَب على أساس التوزيع الجغرافي للشرق الأدنى.

90- وأحاطت اللجنة علماً بالمعلومات المقدّمة.

### معلومات محدّثة حول التدعيم الحيوي

91- أطلعت المراقبة من المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (Harvest Plus) اللجنة على العمل الجاري في مجال التدعيم الحيوي للأغذية الأساسية (مثل البطاطس الحلوة والكسافا والأرز والدخن اللؤلؤي) بهدف زيادة مستوى المغذيات الدقيقة مثل الفيتامين ألف والزنك والحديد في الأغذية بغرض مكافحة سوء التغذية. كما قدّمت إلى اللجنة معلومات محدّثة عن التقدم المحرز لوضع تعريف لمصطلح التدعيم الحيوي من خلال لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة ودعت اللجنة إلى توفير دعمها لهذا العمل.

92- وأحاطت اللجنة علماً بالمعلومات المقدّمة.

### موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة (البند 13 من جدول الأعمال)

93- أبلغت اللجنة بأنّ دورتها التاسعة سوف تُعقد بعد سنتين تقريباً من الآن على أن يتاح للأعضاء مزيد من المعلومات المفصلة عن الترتيبات الخاصة بهذه الدورة بعد تعيين المنسق من قبل الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة وبالتشاور مع أمانة الدستور الغذائي.

ملحق  
موجز عن حالة العمل

الوثيقة المرجعية REP15/NEA	الجهة المسؤولة	الخطوة	الموضوع
الفقرة 41	مجموعة العمل الإلكترونية (جمهورية إيران الإسلامية)، الحكومات، الدورة التاسعة للجنة التنسيق في الشرق الأدنى	3/2	مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لشراب الدوغ
الفقرة 49	---	4	مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للبنة
الفقرة 73	مجموعة العمل الإلكترونية (لبنان)، الحكومات، الدورة التاسعة للجنة التنسيق في الشرق الأدنى	3/2	مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة للزعتر
الفقرة 76	---	إيقاف العمل	وثيقة نقاش بشأن حليب الناقة
الفقرة 77 والمرفق الثاني	المنسق/جهات اتصال الدستور الغذائي	أنجز	مشروع الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى للفترة 2016-2019

**المرفق 1****قائمة المشاركين****LIST OF PARTICIPANTS  
LISTE DES PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES****Chairperson/Présidente/Presidenta:**

Mrs Lena DARGHAM  
Director General  
The Lebanese Standards Institution- LIBNOR  
Sin El Fil, City Rama Street,  
LIBNOR building  
Beirut, Lebanon  
Tel: 9611485927  
Fax: 9611485929 Email: [libnor@libnor.org](mailto:libnor@libnor.org)  
Website: [www.libnor.gov.lb](http://www.libnor.gov.lb)

**EGYPT - ÉGYPTTE - EGIPTO**

Mr Kamel MOHAMED  
(Head of Delegation)  
Manager of Food Standards Department  
Egyptian Organization for Standardization & Quality  
Food Standards Department  
16Tadreeb El- Modarben- Cairo  
Tel: 20222845531  
Fax: 20222845507  
Email: [kameldarwish@ymail.com](mailto:kameldarwish@ymail.com)

Dr Reda ABDEL GALIL  
Food Safety and Regulatory Manager  
Chamber of Food Industries (CFI)  
Federation of Egyptian Industries (FEI)  
Cairo  
Tel: 002 0100 650 5752  
Email: [redaabdelgalil@gmail.com](mailto:redaabdelgalil@gmail.com)

Mr Mustafa EL DEEB  
Regulatory and Quality Assurance  
Manager  
Bel Egypt Expansion Company  
Cairo  
Tel: 002 01006090755  
Email: [Meldeeb@groupe-bel.com](mailto:Meldeeb@groupe-bel.com)

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)-  
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')  
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Dr Amir MORTAZAVIAN  
Member of national CCNEA of Iran  
Faculty of Nutrition Sciences and Food Technology  
National Nutrition and Food Technology Research Institute  
Shahid Beheshti University of Medical Sciences  
Tel: 0098-912-7114977  
Email: [mortazvn@sbm.ac.ir](mailto:mortazvn@sbm.ac.ir)

Dr Heshmatolah RAZAVI MOSAVI  
Member of CCMMP in Iran  
Ministry of Health  
Email: [H.mosavi@fda.gov.ir](mailto:H.mosavi@fda.gov.ir)

Dr Mohammad Hossein SHOJAEE ALIABADI  
Senior Scientific advisor of Institute of  
Standards and Industrial Research of Iran  
(ISIRI)  
Director and Laboratory Manager  
Farough Life Sciences Research Laboratory  
Tel: +0989121591766  
Email: [faroughlab@gmail.com](mailto:faroughlab@gmail.com)

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

Mr Fiesal Rasheed Salamh AL ARGAN  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

**LEBANON - LIBAN - LÍBANO**

Mrs Mariam EID  
Ministry of Agriculture  
Agro-Industries Department  
Beirut  
Tel: 00961 1824100  
Email: [meid@agriculture.gov.lb](mailto:meid@agriculture.gov.lb)

Prof. Joseph MATTA  
Head of Laboratories Division  
The Industrial Research Institute- IRI  
Beirut  
Fax: 9615467830  
Email: [chem@iri.org.lb](mailto:chem@iri.org.lb)

**LIBYA - LIBYE - LIBIA**

Ing. Elhadi E.E. ELZANATI  
 Alternate  
 Permanente Representative of Libya to FAO in Rome, Italy  
 Email: [faoprlby@gmail.com](mailto:faoprlby@gmail.com)  
 Mahmud K. AL-TELLISI  
 Ambassador of Libya to FAO  
 Permanent Representation of Libya to FAO  
 Tel: 0039 324 6885583  
 Email: [faoprlby@gmail.com](mailto:faoprlby@gmail.com)

**QATAR**

Dr Shaikha Abdulla AL-ZEYARA  
 Head of Environmental Health  
 Supreme Council of Health/Qatar  
 Food Safety & Environment Health, PHD  
 P.O.Box 42  
 Doha  
 Tel: (+974) 44070160  
 Email: [salzeyara@sch.gov.qa](mailto:salzeyara@sch.gov.qa)

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE-  
ARABIA SAUDITA**

Mr Hani MANSI  
 (Head of Delegation)  
 Regional and International Standards Dept. Manager  
 Saudi Food and Drug Authority  
 Dept. of Technical Regulations & standards  
 North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
 Riyadh  
 Tel: +966112038222  
 Email: [codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:codex.cp@sfd.gov.sa)

Mr Mohammad ALGHAMDI  
 Head of codex national committee  
 Saudi Food and Drug Authority  
 Dept. of Technical Regulations & standards  
 North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
 Riyadh  
 Tel: +966112038222  
 Email: [codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:codex.cp@sfd.gov.sa)

**SUDAN - SOUDAN - SUDÁN**

Mrs Sana ELSHAFI  
 Planning and Research Director  
 Sudanese Standard & Metrology Organization  
 Planning and Research Department  
 Eljamaa Street  
 Khartoum  
 Tel: +249912389023  
 Email: [sanaelshafie2013@gmail.com](mailto:sanaelshafie2013@gmail.com)

Mrs Maha IBRAHIM  
 Excultive Office Manager  
 Sudanese Standard & Metrology Organization  
 Eljamaa Street  
 Khartoum  
 Tel: +249127460726  
 Email: [maabmoib2391960@gmail.com](mailto:maabmoib2391960@gmail.com)

**TUNISIA - TUNISIE – TÚNEZ**

Mr Lazhar RAZGALLAH  
 (Head of Delegation)  
 DIRECTEUR  
 Centre technique de l'agroalimentaire  
 12; rue de l'usine - Charguia 2 ;  
 2035-Tunis  
 Tel: +216 71 940 198  
 Email: [ctaa@ctaa.com.tn](mailto:ctaa@ctaa.com.tn)

Dr Wassila GZARA  
 Inspecteur - Médecin vétérinaire  
 Ministère de la santé  
 Direction de l'hygiène du milieu et de la  
 protection de l'environnement  
 Rue jebel Lakhdar - Beb Saadoun  
 1006 Tunis  
 Tel: +216 71577282  
 Email: [wassilajaibi@yahoo.fr](mailto:wassilajaibi@yahoo.fr)

Mr Hamdi MEJRI  
 Sous Directeur  
 Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et  
 environnemental des produits - Ministère de la  
 santé publique  
 Contrôle sanitaire des produits Alimentaires et  
 des Eaux-ANCSEP  
 2; Rue Ibn Nadim, Montplaisir.  
 1073 Tunis  
 Tel: +216 71 903 942  
 Email: [mejry@yahoo.fr](mailto:mejry@yahoo.fr)

**YEMEN - YÉMEN**

Mr Abdullah Na'ami QUTRAN AL -NA'AMI  
 Alternate Permanent Representative  
 Embassy of the Republic of Yemen  
 Via Antonio Bosio, 10 – 00161 Rome  
 Italy  
 Tel: 06 4423 1679  
 Email: [segreteria@yemenembassy.it](mailto:segreteria@yemenembassy.it)

**OBSERVER COUNTRIES-  
PAYS OBSERVATEURS-  
PAÍSES OBSERVADORES**

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE  
UNIÓN EUROPEA**

Ms Barbara MORETTI  
Administrator  
European Commission  
DG Sante  
Rue Froissart 101  
1049 Brussels, Belgium  
Email: [barbara.moretti@ec.europa.eu](mailto:barbara.moretti@ec.europa.eu)

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS**

Ms Heleen VAN ROOTSELAAR  
Policy Officer  
Ministry of Economic Affairs  
Plant Supply Chain and Food Quality Department  
PO Box 20401  
The Hague  
Tel: +31 70 378 5042  
Email: [h.vanrootselaar@minez.nl](mailto:h.vanrootselaar@minez.nl)

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS**

Mrs Hasna FAHMANE  
(Head of Delegation)  
Veterinarian  
National Food Safety Office of  
Standardization  
Avenue Hadj Ahmed Cherkaoui Agdal Rabat  
Rabat  
Tel: +212661221841  
Email: [fahmanehasna@yahoo.fr](mailto:fahmanehasna@yahoo.fr)

**SPECIAL OBSERVERS -  
OBSERVATEURS SPECIAUX-  
OBSERVADORES ESPECIALES**

**PALESTINE - PALESTINA**

Mr Saleem JAYYOUSI  
(Head of Delegation)  
Chairman  
Technical Regulations Committee  
Palestine Standards Institution  
Jerusalem St, Attal District  
P.O. Box 2258  
Ramallah, Palestine  
Tel: +970-(0)2-2984144/2965191  
Email: [sjayyousi@psi.pna.ps](mailto:sjayyousi@psi.pna.ps)

Mr Mamoun BARGHOUTH  
Palestine Embassy  
Rome, Italy  
Email: [fao@ambasciatapalestina.com](mailto:fao@ambasciatapalestina.com)

Ms Suha SAWALHA  
Director  
Food Safety  
Ministry of Health  
Palestine  
Email: [suha.arar@gmail.com](mailto:suha.arar@gmail.com)

**SWITZERLAND - SUISSE -SUIZA**

Mrs Awilo OCHIENG PERNET  
Chair, Codex Alimentarius Commission  
Federal Food Safety and Veterinary Office  
FSVO  
Division of International Affairs  
Bern, Switzerland  
Email: [awilo.ochieng@blv.admin.ch](mailto:awilo.ochieng@blv.admin.ch)

**INTERNATIONAL ORGANIZATIONS-  
ORGANISATIONS INTERNATIONALES-  
ORGANIZACIONES  
INTERNACIONALES**

**INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION  
(IDF/FIL)**

Mr Michael HICKEY  
Delegate  
Irish National Committee of IDF  
Derryreigh, Creggane, Charleville  
Co. Cork, Ireland  
Email: [mfhickey@oceanfree.net](mailto:mfhickey@oceanfree.net)

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR  
ANIMAL HEALTH (IFAH)**

Dr Olivier ESPEISSE  
Director of EU and Africa Government Affairs  
IFAH  
ELANCO SANTE ANIMALE - Lilly France  
13; rue Pagès  
92158Suresnes Cedex  
FRANCE  
Tel. No.: +33 1 5549 3535  
Email: [espeisse\\_olivier@elanco.com](mailto:espeisse_olivier@elanco.com)

**INTERNATIONAL FOOD POLICY  
RESEARCH INSTITUTE (IFPRI)**

Dr Anne MACKENZIE  
Head, Standards and Regulatory Issues  
IFPRI  
HarvestPlus  
6442Aston Rd.  
Ottawa, Canada  
Tel: 613 6920211  
Email: [a.mackenzie@cgiar.org](mailto:a.mackenzie@cgiar.org)

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF  
THE UNITED NATIONS (FAO)-  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO)  
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (FAO)**

Dr Fatima Hachem  
Food and Nutrition Officer  
Regional Office for the Near East  
P.O. Box 2223 Cairo  
Egypt Tel: +20.2.331.6144 Fax: +20.2.749.5981 Email:  
Email: [fatima.hachem@fao.org](mailto:fatima.hachem@fao.org)

Dr Renata CLARKE  
Head, Food Safety and Quality Unit  
Department of Agriculture and Protection  
Food and Agriculture Organization of the  
United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153Rome, Italy  
Email: [renata.clarke@fao.org](mailto:renata.clarke@fao.org)

Mrs Mary KENNY  
Food Safety and Quality Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the  
United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Email: [mary.kenny@fao.org](mailto:mary.kenny@fao.org)

Dr Masami TAKEUCHI  
Food Safety Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the  
United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Email: [masami.takeuchi@fao.org](mailto:masami.takeuchi@fao.org)

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) -  
ORGANISATION MONDIALE DE LA  
SANTÉ (OMS)-  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA  
SALUD (OMS)

Mr Soren MADSEN  
Technical Officer  
World Health Organization  
Food Safety  
P.O. Box 926967  
11190 Ammam, Jordan  
Email: [madsens@who.int](mailto:madsens@who.int)

Mrs Catherine MULHOLLAND  
Administrator, FAO/WHO Codex Trust Fund  
World Health Organization  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
20 Avenue Appia  
1211 Geneva 27, Switzerland  
Tel: 41 22 791 3080  
Email: [mulhollandc@who.int](mailto:mulhollandc@who.int)

**CODEX SECRETARIAT-  
SECRÉTARIAT DU CODEX-  
SECRETARÍA DEL CODEX**

Mrs Gracia BRISCO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153 Rome, Italy  
Email: [gracia.brisco@fao.org](mailto:gracia.brisco@fao.org)

Mr Patrick SEKITOLEKO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153 Rome, Italy  
Email: [patrick.sekitoleko@fao.org](mailto:patrick.sekitoleko@fao.org)

Ms Lingping ZHANG  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153Rome, Italy  
Email: [lingping.zhang@fao.org](mailto:lingping.zhang@fao.org)

Mr Tom HEILANDT  
Secretary, Codex Alimentarius Commission  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153Rome, Italy  
Email: [tom.heilandt@fao.org](mailto:tom.heilandt@fao.org)



## المرفق 2

### الخطة الاستراتيجية

لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للفترة 2016-2019

#### 1- مقدمة

من شأن تطبيق التوصيات الواردة في مواصفات السلامة والجودة التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي أن يفتح الأسواق أمام المنتجات الغذائية في العديد من مناطق العالم مما يؤدي إلى زيادة في إيرادات البلدان المصدرة. وهذا هو السبب الذي يدفع بأقاليم هي عادة ليست مصدرة رئيسية للمنتجات الغذائية، على غرار إقليم الشرق الأدنى، إلى السعي لتطبيق مواصفات الدستور الغذائي.

ولقد اتخذت بالفعل معظم بلدان الشرق الأدنى خطوات ترمي إلى تحسين نظمها الخاصة بسلامة الأغذية. ولكن، في إقليم يطغى عليه تصدير سلع أساسية مثل الفاكهة والخضر وزيت الزيتون والأسماك، تتطلب تعقيبات الوفاء بمواصفات تتطور باستمرار تحفيز قدرات الخبراء المحليين والبنية التحتية الموجودة ولتنظيم الأغذية.

#### 2- عناصر الخطة الاستراتيجية

يتضمن مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2016-2019 لإقليم الشرق الأدنى الغاية والأهداف الاستراتيجية والإجراءات الكفيلة بتحقيق النتائج المنشودة ضمن الإطار الزمني المحدد بأربع (4) سنوات. وقد تمت مواءمة الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى من أجل مساندة الخطة الاستراتيجية للهيئة للفترة 2014-2019 وذلك بغرض تحسين التنسيق والتفاعل بين الدول الأعضاء بما يعزز النظم الوطنية لسلامة الأغذية ويشجع الاتساق مع الدستور الغذائي.

#### 2-1 الغاية العالمية

تعزيز دور بلدان إقليم الشرق الأدنى في أنشطة الدستور الغذائي وتوطيد تعاونها لتشجيع استخدام مواصفات الدستور الغذائي وحماية مصالحها.

## 2-2 القيم الأساسية

تلتزم لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى، لتحقيق رؤيتها الاستراتيجية، بقيم أساسية في الدستور الغذائي تشمل ما يلي:

- التعاون
- بناء توافق في الآراء
- الشفافية
- الشمولية

## الأهداف الاستراتيجية

تحدد هذه الخطة الاستراتيجية 4 أهداف استراتيجية للإقليم خلال الفترة 2016-2019. وينبغي استعراض الخطة الاستراتيجية في كل دورة من دورات لجنة التنسيق لتحديد التقدم المحرز والثغرات.

المؤشرات	الجهة المسؤولة	التوقيت	الأنشطة المقترحة	النتائج	الأهداف
قائمة الأولويات	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	يونيو/حزيران 2016	إجراء استقصاءات دورية من خلال استبيان حول أولويات لجان الدستور الغذائي بالنسبة إلى بلدان الإقليم وترتيب الأولويات حسب المصالح المشتركة بين بلدان الإقليم	ألف- تحديد لجان الدستور الغذائي وفرق المهام ومجموعات العمل التي تهتم الإقليم على نحو خاص	1- تعزيز مشاركة بلدان الإقليم في أنشطة الدستور الغذائي
تقارير حول المشاركة الوثائق المقدمة إلى الاجتماعات عدد البلدان المشاركة في أنشطة الدستور الغذائي	بلدان الإقليم بالتعاون مع المنسق	مستمر	النظر في سبل مختلفة، بما يشمل استخدام حساب أمانة هيئة الدستور الغذائي لضمان استمرار المشاركة الفعالة لبلدان الإقليم في لجان الدستور الغذائي ذات الأولوية وأنشطة الدستور الغذائي ذات الصلة	باء- تشجيع أصحاب المصلحة على المشاركة في أنشطة الدستور الغذائي	
موقع نشط وفعال للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	أمانة الدستور الغذائي المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	يونيو/حزيران 2016	إنشاء وتفعيل موقع إلكتروني للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى تبادل المعلومات العلمية والخبرات	جيم- تشاطر المعلومات حول مواضيع محددة وبيانات علمية ومجالات بحوث تهتم الإقليم	

المؤشرات	الجهة المسؤولة	التوقيت	الأنشطة المقترحة	النتائج	الأهداف
عدد الإجابات على الاستبيان	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	قبل شهرين من انعقاد الاجتماع	إجراء استقصاء من خلال استبيان حول جدول أعمال الاجتماعات من أجل تحديد النقاط التي تهتم الإقليم وتضمين ملاحظات البلدان في النقاط الخاصة بها	ألف- تبادل وجهات النظر والمعلومات حول جميع المسائل المتصلة بالدستور الغذائي	2- تعزيز الاتصالات الإقليمية وتنشيط التجارب والتنسيق بين الأعضاء في لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى
توزيع قائمة محدثة برؤساء الوفود على بلدان الإقليم	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	قبل شهر واحد من انعقاد الدورة المحددة	وضع قائمة محدثة بالأسماء وجهات الاتصال التابعة لبلدان الإقليم (رؤساء الوفود) المشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي من بلدان الإقليم	باء- تحديد موقف موحد للإقليم بالنسبة إلى قضايا الدستور الغذائي	تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في أنشطة الدستور الغذائي
تحميل الوثائق على الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي باللغة العربية وفي الوقت المناسب	المنسق والبلدان الأعضاء	مستمر	عند الإمكان، متابعة توافر وثائق الدستور الغذائي في الوقت المناسب لا سيما باللغة العربية تنظيم مجموعات إلكترونية عند الاقتضاء لمناقشة مواضيع محددة ذات أهمية مشتركة لبلدان الإقليم	جيم- تنسيق المشاركة في فعاليات الدستور الغذائي وتعزيز التواصل الإقليمي بواسطة أدوات مختلفة	
تقارير مجموعة العمل ووثائق اجتماعات الدستور الغذائي مع تعليقات الإقليم التقرير المجمع للجنة تنسيق الدستور الغذائي	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي المنسق المنسق	قبل شهر واحد من انعقاد الاجتماع كل دورة دورة لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	تبادل مذكرات خطية بين بلدان الإقليم بشأن مشروع الإجراءات وقضايا الدستور الغذائي وضمن الدفاع جيداً عن هذه الملاحظات خلال اجتماع الدستور الغذائي حتى في غياب البلد المعني ضمان اشتمال جدول أعمال دورات لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى على جميع المسائل المتعلقة بالدستور الغذائي	دال- تحديد إجراءات التشغيل الموحدة لمتابعة وثائق الدستور الغذائي	

المؤشرات	الجهة المسؤولة	التوقيت	الأنشطة المقترحة	النتائج	الأهداف
للشرق الأدنى			التي تهمّ الإقليم		
تذكر تقارير هيئة الدستور الغذائي ولجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى اقتراح المواصفات المقبول	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	قبل شهرين من انعقاد اجتماعات لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	إجراء استقصاء على مستوى بلدان الإقليم بهدف إلقاء الضوء على مشروع المواصفات ذات الأهمية للإقليم التي يمكن تقديمها من ضمن عمل الدستور الغذائي	ألف- تحديد منتجات غذائية ومجالات اهتمام معينة في الإقليم تتطلّب وضع و/أو مراجعة مواصفات ونصوص ذات الصلة	3- تشجيع استخدام مواصفات الدستور الغذائي ووضع و/أو مراجعة مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة مع مراعاة الأوضاع والاحتياجات الإقليمية
تقارير اللجنة التنفيذية ولجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي	بعد كلّ دورة للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	تزيد اللجنة التنفيذية في أعقاب دورات لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى بموجب عن المشاكل والتحديات التي واجهتها البلدان في اعتماد مواصفات الدستور الغذائي وكذلك الحلول المقترحة	باء- تشجيع استخدام المواصفات ضمن الأنظمة تسهيلاً للتجارة في الإقليم	
عدد حلقات العمل المنظمة عدد المشاركين	المنسق	مستمر	تنظيم حلقات عمل حول أهمية اعتماد مواصفات الدستور الغذائي	جيم- زيادة التوعية على أهمية الدستور الغذائي لدى المعنيين من أصحاب المصلحة (مثل الحكومات والصناعات والمستهلكين والأوساط الأكاديمية والأجهزة المهنية والمنظمات غير الحكومية)	
الإجابات والاقتراحات الواردة من الأعضاء	المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي واللجان الوطنية للدستور الغذائي	قبل شهرين من انعقاد الدورة التالية	إجراء استقصاءات دورية حول المشاكل التي تواجهها بلدان الإقليم في ما يخص قضية سلامة الأغذية والمشورة العلمية واحتياجات البحوث	ألف- تحديد المخاطر الإقليمية المشتركة وترتيبها بحسب الأولوية	4- بناء قدرات بلدان الإقليم في مجال تقييم المخاطر

المؤشرات	الجهة المسؤولة	التوقيت	الأنشطة المقترحة	النتائج	الأهداف
<ul style="list-style-type: none"> <li>- عدد الاجتماعات وعدد المشاركين</li> <li>- التقارير الواردة من البلدان الأعضاء</li> <li>بشأن بناء القدرات من جانب المنظمات المعنية بسلامة الأغذية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي</li> </ul>	مستمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تنظيم اجتماعات على هامش اجتماع الدستور الغذائي لمناقشة قضايا سلامة الأغذية وجودتها في الإقليم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>باء- تحديد الاحتياجات في مجال البحوث العلمية</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- عدد عمليات تقييم المخاطر التي جرت على المستوى الإقليمي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنسق وبلدان الإقليم</li> </ul>	نهاية عام 2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- استطلاع السبل لإجراء تقييم للمخاطر في المجالات ذات الأهمية للإقليم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>جيم- تطبيق برامج رائدة لتقييم هذه المخاطر والإبلاغ عن النتائج</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- عدد الخبراء المشمولين في قاعدة البيانات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي</li> </ul>	مستمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إنشاء قاعدة بيانات محدثة للخبراء في الإقليم وتقديم هذه القائمة إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>دال- زيادة مشاركة الخبراء من الإقليم في اللجان العلمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحديث القوائم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنسق</li> </ul>	فبراير 2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحديث قائمة جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي في بلدان الإقليم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ألف- توفير المراجع والتجارب والأدوات اللازمة للجان الوطنية للدستور الغذائي وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي لكي تتمكن من تادية دورها كما ينبغي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5- تعزيز قدرات جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي و/أو اللجان الوطنية للدستور الغذائي</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- القوائم، والبيانات المتاحة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنسق وجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي</li> </ul>	أبريل 2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إجراء استقصاء بشأن بنية الدستور الغذائي في بلدان الإقليم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>باء- تشجيع إقامة شبكات إقليمية بين جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي/المندوبين لتحسين الاتصال وتشاطر التجارب حول</li> </ul>	

المؤشرات	الجهة المسؤولة	التوقيت	الأنشطة المقترحة	النتائج	الأهداف
كتابة إجراءات التشغيل	المنسق وبلدان الإقليم بالتشاور مع أمانة الدستور الغذائي	نهاية عام 2017	إعداد إجراءات التشغيل لعمل المنسق مع بلدان الإقليم بهدف تسهيل الاتصالات	الدستور الغذائي والقضايا ذات الصلة	
عدد حلقات العمل وعدد المشاركين	المنسق بالتشاور مع أمانة الدستور الغذائي	مستمر	استطلاع السبل والوسائل لتنظيم حلقات عمل لجهات الاتصال الوطنية، واللجان الوطنية للدستور الغذائي، والمنسق الإقليمي في ما يتعلق بشؤون الدستور الغذائي والمهام المناطة بهم		